
I Congreso de Escritores Centroamericanos – memoria y olvido

1st Congress of Central American Writers – Memories Forgotten

COMITÉ EDITORIAL ISTMO
istmo@wooster.edu

Resumen: En esta edición de la revista reproducimos el folleto *I Congreso de Escritores Centroamericanos. Síntesis del Evento*, por Benjamín Paniagua Santizo. Guatemala, C.A. – Enero de 1966 publicado en Guatemala por la Asociación de Autores y Amigos del Libro Nacional en febrero de 1967. Documenta la celebración de dicho congreso y la fundación de la Federación Centroamericana de Escritores, en el contexto de los proyectos de integración centroamericana de los años sesenta del siglo XX.

Palabras clave: I Congreso de Escritores Centroamericanos, Federación Centroamericana de Escritores, integración centroamericana, Benjamín Paniagua Santizo, Argentina Díaz Lozano, Epaminondas Quintana

Abstract: In this issue of the journal, we reproduce the booklet *I Congreso de Escritores Centroamericanos. Síntesis del Evento*, por Benjamín Paniagua Santizo. Guatemala, C.A. – Enero de 1966 (1st Congress of Central American Writers. Synthesis of the Event, by Benjamín Paniagua Santizo, Guatemala, C.A. – January of 1966) published in Guatemala by the Association of Authors and Friends of the National Book in February of 1967. It documents the celebration of this congress as well as the founding of the Central American Association of Writers, in the context of projects of Central American integration in the decade of 1960s.

Keywords: 1st Congress of Central American Writers, Central American Association of Writers, Central American Integration, Benjamín Paniagua Santizo, Argentina Díaz Lozano, Epaminondas Quintana

Recibido: agosto de 2022; **aceptado:** setiembre de 2022.

En su edición del 3 de octubre de 2005 el periódico costarricense *La Nación* informó con base en una noticia de la agencia ACAN-EFE: “Más de un centenar de escritores centroamericanos participan del Primer Congreso de Escritores y Escritoras de Centroamérica, que inició hoy, lunes, en Panamá” (“Escritores centroamericanos” s.p.). Según la información, el congreso “en el que participan escritores de los seis países centroamericanos” tenía “como objetivo la formación de una federación de escritores y escritoras centroamericanas, cuya sede se instalaría en Panamá y con lo que esta ciudad se convertiría en la ‘capital de la literatura centroamericana’” (“Escritores centroamericanos” s.p.). Esta noticia y el evento a que se refirió pueden ser entendidos como característicos de la historia de Centroamérica y muy en particular de su historia cultural y literaria, por lo menos en dos sentidos. Por un lado, documentan los persistentes intentos, esfuerzos y proyectos de intercambio, colaboración y asociación regional que se han llevado a cabo especialmente en el campo cultural centroamericano –incluso en contextos políticos no siempre favorables, más bien muchas veces contraproducentes para pensar y vivir una Centroamérica de encuentros y confluencias–. Por el otro, dejan ver también en el campo cultural y literario lo que ha sido la historia de Centroamérica, en general: una experiencia de memoria y olvido. Este rasgo se manifiesta en el documento histórico que publicamos en esta edición de *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*.

Se trata del folleto *I Congreso de Escritores Centroamericanos. Síntesis del Evento*, por Benjamín Paniagua Santizo. Guatemala, C.A. – Enero de 1966 publicado en Guatemala por la Asociación de Autores y Amigos del Libro Nacional en febrero de 1967 (Tipografía Nacional de Guatemala).¹ El folleto de 44 páginas contiene los siguientes documentos: “I Congreso de Escritores Centroamericanos en Guatemala. Breve historia”, de Benjamín Paniagua Santizo (3-10), “Programa del Primer Congreso de Escritores Centroamericanos” (11-14), “Lista oficial de los delegados Centroamericanos asistentes al Primer Congreso de Escritores” (15-16), “Lista oficial de Delegados de Guatemala al Primer Congreso de Escritores Centroamericanos” (17-19), una parte titulada “II” (21-34) que después de una breve introducción reproduce el discurso inaugural de la escritora Argentina Díaz Lozano, entonces vicepresidenta de la Asociación de Autores y Amigos del Libro Nacional de Guatemala, e incluye un poema de la misma autora titulado “Verso libre. Salutación a los Escritores Centroamericanos”, una noticia sin fecha del *Diario de Centro América* con

¹ Le agradecemos al M.Sc. José Miguel Rodríguez Zamora, catedrático pensionado de Ciencias Políticas de la Universidad de Costa Rica, por habernos donado un ejemplar impreso del folleto que le entregamos para ser escaneado al Centro de Documentación del Centro de Investigaciones Históricas de América Central (CEDOCIHAC) de la Universidad de Costa Rica donde se encuentra accesible en: <https://repositorios.cihac.fcs.ucr.ac.cr/repositorio/bitstream/123456789/658/1/I%20congreso%20de%20Escritores%20Centroamericanos%20%201966.pdf>. Ya en marzo de 1966 se había publicado en la editorial El Tisey en Estelí, Nicaragua, el libro *El Primer Congreso de Escritores Centroamericanos*, escrito Por Humberto Osorno Fonseca. En este libro de 124 páginas el autor nicaragüense narra su participación y la de los delegados nicaragüenses en el congreso desde una perspectiva subjetiva “a manera de crónica para recordar” (Osorno Fonseca, *El Primer Congreso* 5).

el título “La voz de los delegados. Diario de Centro América, uno de los rotativos guatemaltecos, al informar sobre la inauguración de este evento dice:” (35-37), y el “Itinerario del Discurso de clausura. Hecho por Epaminondas Quintana” (39-42), escritor guatemalteco.

En la “Breve historia” con que abre el folleto, Benjamín Paniagua Santizo informa que en noviembre del año 1965 una “Misión Especial de Cultura” (3), es decir, un grupo de miembros de la Asociación de Autores y Amigos del Libro Nacional de Guatemala (integrado por Argentina Díaz Lozano, Epaminondas Quintana, Marta Pilón de Pacheco, Gabriel Ángel Castañeda, Jorge A. Ibarra, Carlos Ayala y el mismo Benjamín Paniagua Santizo) visitó las capitales de El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica donde se reunió con escritoras, escritores e intelectuales de los respectivos países para invitarlas/los al I Congreso de Escritores Centroamericanos en 1966 y crear así la Federación Centroamericana de Escritores (ver 4). El congreso se realizó del 18 al 23 de enero de 1966 en la Biblioteca Nacional de Guatemala, Ciudad de Guatemala (ver 11-14). Participaron 6 escritoras y escritores, observadoras y observadores de Costa Rica, 5 de El Salvador, 5 de Honduras, 11 de Nicaragua y 68 de Guatemala (ver 15-19). En su discurso de clausura, Quintana afirma que se plasmó la Confederación de Asociaciones de Escritores Centroamericanos (ver 39); el artículo del *Diario de Centro América* informa sobre la fundación del Congreso de Escritores Centroamericanos, la elección de su primera directiva (ver 37)² y anuncia que el II Congreso de Escritores Centroamericanos se realizará en 1967 en San José de Costa Rica, “en el seno de la Federación Centroamericana de Escritores en su primer año de vida” (36).³

Tanto la “Breve historia” de Benjamín Paniagua Santizo como el discurso inaugural de Argentina Díaz Lozano y el discurso de clausura de Epaminondas Quintana reiterada y enfáticamente evocan el propósito principal de la iniciativa de organizar el primer congreso de escritores centroamericanos y de crear una federación o asociación de escritores de la región: contribuir a e incluso hacer posible la integración centroamericana.⁴

² En el programa del congreso para el día 22 de enero se apunta: “8.30 horas: Fundación de la ‘Sociedad de Escritores Centroamericanos’, o ‘Federación de Asociaciones de Escritores Centroamericanos’, según lo decida el Congreso, basándose en la ponencia del escritor licenciado Fabián S. Yaneri, que será puesta a discusión. Solemne juramentación de los miembros de la nueva entidad istmeña. Determinación de la sede y fecha del próximo Congreso de Escritores Centroamericanos.” (13) Según la información del *Diario de Centro América* la primera directiva la formaron: “presidenta, Lilia Ramos, de Costa Rica; primer vicepresidente, licenciado Cristóbal Humberto Ibarra, de El Salvador; segundo vicepresidente, doctor Horacio Figueroa, de Guatemala; asesora, Argentina Díaz Lozano; secretario, Mario Enrique León, costarricense; tesorera, Ligia Estrada, también costarricense; vocal primero, José F. Martínez, hondureño; y vocal segundo, doctor Julián N. Guerrero, distinguido orador nicaragüense.” (37) Ver también Osorno Fonseca, *El Primer Congreso* 87-88 y 74-79.

³ Humberto Osorno Fonseca publicó también una crónica sobre el segundo congreso realizado en 1967 en Costa Rica y una sobre el tercer congreso de 1970.

⁴ En el programa del congreso reproducido en el folleto no hay informaciones sobre las temáticas de las ponencias presentadas; solamente se habla de la lectura y discusión de las ponencias y “resoluciones” (12) para los días 19, 20 y 21 de enero. Osorno Fonseca se refiere al contenido de las ponencias que versaron sobre diferentes temas y propuestas, entre estos: la creación de

En su discurso de clausura, Epaminondas Quintana expresa:

Habría bastado que plasmáramos la Confederación de Escritores Centroamericanos, y que la hubiésemos dotado de tan eficaz tripulación, para que este I Congreso se salvase y constituyera HITO HISTORICO Y PIEDRA ANGULAR DE LA INTEGRACION CENTROAMERICANA. [...]

PERMITAME PROCLAMARLO: esto es una conquista formidable: LOS DOCE MILLONES DE CENTROAMERICANOS VAN AHORA SI, A TAMBOR BATIENDO LA INTEGRACION.

[...] Para llegar a esta conclusión hacía falta –y ¡qué falta!– que los intelectuales así lo pensarán, así lo proclamarán y así lo persigan. (39-40, 41)

En estas afirmaciones y evocaciones se dejan oír los ecos del contexto político y cultural de la Centroamérica de los años sesenta del siglo XX. La región vivió un momento esperanzador en relación con el desarrollo de los países centroamericanos y su integración, en el marco de las políticas fomentadas por la Comisión Económica de América Latina (CEPAL), la teoría del desarrollismo y los proyectos de Industrialización por Sustitución de Importaciones (ISI). Ya en 1951 se había creado la Organización de Estados de Centroamérica (ODECA) a la que le seguía la fundación de varios organismos regionales: en primer lugar el Mercado Común Centroamericano (MCCA) en 1960 y una serie de organismos regionales vinculados con el MCCA como la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA), el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), el Instituto Centroamericano de Administración Pública (ICAP) y el Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial (ICAITI), entre otros. Sabemos que este proceso de integración regional fracasó por los desequilibrios, desigualdades, contradicciones y confrontaciones tanto entre los Estados centroamericanos y en el seno de sus sociedades, siendo la guerra entre El Salvador y Honduras en 1969 y los persistentes conflictos armados y guerras civiles en Guatemala, El Salvador y Nicaragua sus mayores manifestaciones.

Con eso, también los intentos y proyectos de colaboración e intercambio regional en el sector cultural y de las artes sufrieron un lamentable revés causando una historia de olvido por lo menos en dos sentidos. La Confederación Universitaria Centroamericana con su principal órgano, el Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA) y la Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA) sobrevivieron con muchas dificultades los años bélicos y también había reiteradas iniciativas bilaterales e individuales de encuentros

librerías en todos los países centroamericanos, el servicio de canje de libros, el establecimiento de centros de estudios centroamericanistas, el fomento de estudios de la centroamericanidad en institutos y universidades, el reconocimiento y la garantía de la propiedad intelectual, la divulgación de libros centroamericanos en la región y en otros países hispanoparlantes, el fomento de creación de asociaciones de escritores, la creación de la Federación de Asociaciones de Escritores Centroamericanos, la defensa de la libertad de expresión, la unificación de las leyes que en Centroamérica a la creación, producción y divulgación de las obras de arte (ver *El Primer Congreso* 61-62, 67-69, 71-79, 87-88, 93-94).

literarios en la región.⁵ Pero fue hasta en los años noventa del siglo XX (en y después del proceso de pacificación y democratización en la región) que surgieron nuevas iniciativas, proyectos y programas de colaboración en el campo literario. El Congreso de Escritores Centroamericanos y la Federación creada en 1966 quedaron en el olvido. La historia de estas iniciativas y proyectos de los años sesenta y setenta no ha sido escrita aún.

Con muy pocas excepciones también las personas que se habían comprometido con este proyecto desaparecieron de la memoria cultural. Este olvido se nota al comparar las personas registradas en “Lista oficial de los delegados Centroamericanos asistentes al Primer Congreso de Escritores” (15-16) y la “Lista oficial de Delegados de Guatemala al Primer Congreso de Escritores Centroamericanos” (17-19) con el registro de escritoras y escritores de la región que realizaron dos diccionarios publicados en 2003 (Arellano) y 2007 (Chacón). De las 94 personas (delegados y observadores) en las dos listas solamente aparecen siete en los dos diccionarios o por lo menos en uno de ellos.⁶ No tenemos conocimiento de las obras y/o presencia de las otras personas en el campo cultural de sus países y de la región. También en este sentido es una historia que está por escribirse.

Con la publicación del folleto *I Congreso de Escritores Centroamericanos. Síntesis del Evento*, por Benjamín Paniagua Santizo. Guatemala, C.A. – Enero de 1966 queremos contribuir a e incentivar estudios sobre esta parte de la historia literaria y cultural centroamericana (de las múltiples iniciativas en el campo cultural y literario como los congresos y encuentros de escritoras y escritores, los congresos, simposios, seminarios y talleres sobre literatura centroamericana, los congresos de estudios culturales, los premios y festivales literarios, etc. Ya realizados), particularmente a partir de la segunda mitad del siglo XX –una historia no, o más bien sólo parcialmente recordada pero mucho menos escrita–.

Obras citadas

- Arellano, Jorge Eduardo. *Literatura centroamericana. Diccionario de autores contemporáneos. Fuentes para su estudio*. Managua: Fundación Vida, 2003. Impreso.
- Asociación de Autores y Amigos del Libro Nacional. *I Congreso de Escritores Centroamericanos. Síntesis del Evento*, por Benjamín Paniagua Santizo. Guatemala, C.A. – Enero de 1966. Guatemala: Tipografía Nacional de Guatemala, 1966. Impreso.
- Chacón, Albino, coord. *Diccionario de la literatura centroamericana*. San José: Editorial Costa Rica, 2007. Impreso.

⁵ Sobre EDUCA ver los documentos y estudios en el no. 42 de *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos* (<http://istmo.denison.edu/n42/avances/index.html>).

⁶ Son las siguientes: Cristóbal Humberto Ibarra, El Salvador (en Chacón); Jaime Fontana, Honduras (en Arellano y Chacón); Hernán Robleto, Nicaragua (en Arellano y Chacón); Argentina Díaz Lozano (hondureña)ss y Daniel Armas, Guatemala (en Chacón); Romelia Alarcón Folgar, Margarita Carrera de Wev[b]er, David Vela e Isabel de los Ángeles Ruano, Guatemala (en Arellano y Chacón).

“Escritores centroamericanos celebran congreso en Panamá”. *La Nación* 3 de octubre 2005: s.p. Web.

Osorno Fonseca, Humberto. *El Primer Congreso de Escritores Centroamericanos*. Estelí, Nicaragua: Editorial El Tisey, 1966. Impreso.

Osorno Fonseca, Humberto. *El Segundo Congreso de Escritores Centroamericanos*. Estelí, Nicaragua: Editorial El Tisey, 1967. Impreso.

Osorno Fonseca, Humberto. *El Tercero Congreso de Escritores Centroamericanos*. Estelí, Nicaragua: Editorial El Tisey, 1970. Impreso.